

CITATIONS

POUR UN OUI OU POUR UN NON

Nathalie Sarraute

1. « *C'est bien... ça* » [H1]
→ Ce n'est pas le sens explicite des mots qui compte, mais **leur charge affective et leur réception**. La dispute repose ici sur une **interprétation des signes et des inflexions de voix**, que le théâtre peut justement retranscrire.
2. « *C'est... c'est plutôt que ce n'est rien ... ce qui s'appelle rien... ce qu'on appelle ainsi...* » [H2]
→ La pièce met en scène un affrontement qui tourne autour d'un **vide indicible**, d'un « rien », Sarraute est en cela proche du **théâtre de l'absurde**.
3. « *poursuivi* », « *déboutés* », *condamné à être « celui qui rompt pour un oui ou pour un non »* [H2]
→ La dispute théâtralisée devient **une parodie de tribunal**, où chacun endosse un rôle comme sur scène.
4. « *Des gens normaux, des gens de bon sens, comme les jurés des cours d'assises, des citoyens dont on peut garantir la respectabilité...* » [H2]
→ Sarraute brise ici **le quatrième mur** et **renvoie le spectateur à sa propre position d'arbitre**. Le public est appelé à juger les protagonistes.
5. « *Le mot "condescendant" [...]. Je n'avais pas pensé à ce mot* » [H2]
→ Le personnage parvient à désigner ce qu'il reproche à H1, mais c'est H1 lui-même qui prononce **le mot juste**.
6. « *Alors il m'a tendu un piège, il a disposé une souricière* » [H2]
→ La dispute prend **une dimension quasi comique**, H2 se sent traqué comme un animal. Mais H1 et les voisins, tournent en dérision cette métaphore.
7. « - H.1 : *Quels guillemets?* - H.2 : [...]« *Poésie* » [...]« *Poétique* ». » *Cette distance, cette ironie... ce mépris...* »
→ L'intonation et la mise en scène des mots transforment leur portée. Ce qui semble anodin devient **une arme dans la dispute**.
8. « *Nous sommes dans deux camps adverses, Deux soldats de deux camps ennemis qui s'affrontent* ».
→ La dispute s'inscrit dans la structure de la tragédie, où **l'affrontement entre deux forces irréconciliables conduit à une issue fatale**.
9. « *si on introduisait une demande... à nous deux, cette fois* » [H2]
→ la fin de la pièce, H2 propose à son ami de retenter **la procédure de rupture amicale**. S'ils sont tous les deux d'accords pour choisir la rupture, alors il n'y a plus de dispute.